



Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej

INFORMACJA POKONTROLNA NR 107/PL-SN/2015¹

1	Numer kontroli	107/PL-SN/2015
2	Nazwa jednostki kontrolowanej	Muzeum Ceramiki w Bolesławcu
3	Adres jednostki kontrolowanej	ul. Mickiewicza 13, 59-700 Bolesławiec
4	Nazwa projektu	„Nowoczesne Muzeum - atrakcyjna edukacja transgraniczna”
5	Numer projektu	100043019
6	Termin kontroli	19 – 20 lutego 2015 r.
7	Podstawa prawna przeprowadzenia kontroli	<ul style="list-style-type: none">- art. 16 Rozporządzenia WE nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1783/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.07.2006 r. ze zm.),- art. 60 lit. b Rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.07.2006 r. ze zm.),- § 17 umowy o dofinansowanie na realizację przedmiotowego projektu w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013.
8	Skład zespołu kontrolującego	<ol style="list-style-type: none">1) Jolanta Zelep – Inspektor Wojewódzki w Wydziale Certyfikacji i Funduszy Europejskich Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego - Kierownik Zespołu Kontrolującego2) Agata Ozieraniec – Starszy Inspektor Wojewódzki w Wydziale Certyfikacji i Funduszy Europejskich Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego - Członek Zespołu Kontrolującego
9	Zakres kontroli	Kontrola projektu nr 100043019 pn. „Nowoczesne Muzeum - atrakcyjna edukacja transgraniczna” w następującym zakresie: <ol style="list-style-type: none">1) Rzeczowa realizacja projektu.2) Udzielanie zamówień publicznych.3) Prowadzenie ewidencji księgowej.4) Wykonanie działań promocyjnych.5) Archiwizacja dokumentacji.6) Przestrzeganie zasad pomocy publicznej, ochrony środowiska i równości szans.

¹ Przedstawiona numeracja jest proponowana i może być modyfikowana przez Kontrolera/Euroregion, zgodnie z zasadami przyjętymi w danej instytucji



Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej

10

Ustalenia kontroli - opis istniejącego podczas kontroli stanu

1) wykonanie działań przewidzianych we wniosku o dofinansowanie

W wyniku kontroli ustalono, iż Beneficjent - w okresie podlegającym kontroli, tj. od 28.09.2009 r. do 31.03.2014 r. zrealizował cel projektu, którym było stworzenie i wdrożenie nowatorskiego profilu działalności muzealnej, ukierunkowanego na popularyzatorsko-edukacyjny sposób prezentacji polsko-niemieckiego dorobku kulturalnego pogranicza śląsko-łużyckiego. Powyższa koncepcja ukierunkowana była nie tylko na popularyzację informacji już posiadanych, ale także upowszechnienie wyników badań naukowych, prowadzonych przez ośrodki partnerskie, tj. Muzeum Ceramiki w Bolesławcu oraz Schlesisches Museum zu Görlitz. Mocną stroną wdrożenia wzmiankowanej koncepcji działalności muzealnej była nowatorskość, silnie wsparta środkami multimedialnymi i audiowizualnymi, a składała się z ciągu powiązanych, dopełniających się wzajemnie działań, prezentujących w zróżnicowany sposób dorobek kulturalny pogranicza śląsko-łużyckiego.

Zrealizowanie powyższego celu zapewniono poprzez wykonanie niżej wymienionych zadań szczegółowych, tj.:

- 1) przeprowadzenie cyklu transgranicznych działań muzealno-edukacyjnych nt. historii i kultury regionu. Prowadzono je w oparciu o jeden, wspólnie przygotowany, eksperymentalny program, realizowany przy udziale dzieci i młodzieży. Działania odbywały się w obu partnerskich jednostkach muzealnych w oparciu o posiadane przez nie zbiory oraz prezentowane ekspozycje stałe i czasowe, jak i na obszarze całego regionu. Dotyczyły one poszczególnych zagadnień historii regionu i dorobku kulturowego, budując świadomość wspólnej przeszłości i życia w jednej przestrzeni historyczno-kulturowej, a tym samym zbliżając i potęgując zrozumienie społeczności obu stron pogranicza. Działania, prowadzone we wnętrzach i na specjalnie zaadaptowanych dziedzińcach muzeów, a także mające formę wyjazdów studyjnych miały różnorodny charakter: zabaw - ćwiczeń z zakresu archeologii, garncarstwa, zdobnictwa rzemiosła artystycznego oraz różnych dyscyplin sztuk plastycznych, indywidualnych i zbiorowych gier, zabaw o tematyce edukacyjnej z wykorzystaniem multimedii i przygotowanych książeczek edukacyjnych, realizacji krótkich filmów we współpracy z uczestnikami, które były następnie emitowane w placówkach dydaktycznych w regionie. Do ich realizacji zakupiono niezbędne tworzywa (m.in. materiały plastyczne, glina), przygotowano odpowiednie materiały (m.in. puzzle, wielkoformatowe klocki z lekkiego tworzywa, książeczki edukacyjne i kolorowanki), wyposażenie (m.in. koła garncarskie, sztalugi, stempelki dekoracyjne, łopatki, sita, wiadra) oraz oprogramowanie multimedialne (symulatory, proste gry strategiczne).
- 2) przeprowadzenie i popularyzację rezultatów programu naukowo-edukacyjnego „Początki ceramiki artystycznej pogranicza Śląska i Łużyc (1500-1650)”, ukierunkowanego na weryfikację i popularyzację wiedzy nt. początków niezwykle istotnego dla tradycji kulturowej regionu czynnika - kamionki. Poszerzenie stanu wiedzy na ten temat nastąpiło w oparciu o interdyscyplinarne opracowanie naukowe obiektów już znanych, jak i pozyskanych w ostatnim czasie w trakcie badań archeologicznych. Elementami przedmiotowych badań były m.in. naukowe kwerendy



Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej

archiwalne, biblioteczne i muzealne na terenie Polski i Niemiec. Ich efekty upowszechnione zostały poprzez wydanie liczącej ok. 300 stron publikacji popularnonaukowej oraz wystawy, prezentowane u obu partnerów projektu. Zarówno publikację, jak i wystawy przygotowano w oparciu o eksponaty własne oraz wypożyczone z kolekcji polskich i niemieckich muzeów oraz osób prywatnych. Wystawy zobrazowano środkami multimedialnymi i audiowizualnymi (filmy, interaktywne prezentacje).

- 3) przeprowadzenie i popularyzację rezultatów programu naukowo-edukacyjnego „Wpływ bolesławieckiej Zawodowej Szkoły Ceramicznej na rozwój awangardowej ceramiki środkowoeuropejskiej w I poł. XX w.”, ukierunkowanego na popularyzację wiedzy nt. początków w regionie nowoczesnie rozumianego rzemiosła artystycznego i designu, które odcisnęły się silnie na współczesnym wizerunku kulturowym i gospodarczym pogranicza Śląsko-Lużyckiego (współcześnie produkowana tutaj kamionka znana jest na całym świecie). Do przeprowadzenia niezbędnych badań konieczne były m.in. naukowe kwerendy archiwalne, biblioteczne i muzealne na terenie Polski i Niemiec. Efekty badań upowszechniono poprzez wydanie liczącej ok. 300 stron publikacji popularnonaukowej oraz wystawy, prezentowane u obu partnerów projektu, przygotowane w oparciu o eksponaty własne oraz wypożyczone z kolekcji polskich i niemieckich muzeów oraz osób prywatnych. Wystawy zobrazowano środkami multimedialnymi i audiowizualnymi (filmy, interaktywne prezentacje).
- 4) unowocześnienie wyposażenia ekspozycyjnego i rozbudowa sprzętu multimedialnego i audiowizualnego, niezbędnego do realizacji ww. działań, a także do modernizacji czynnych ekspozycji dotyczących historii i kultury regionu, tj. zakup gablot wystawienniczych, uniwersalnych stanowisk multimedialnych (kiosków), a także wielkoformatowego ekranu z osprzętem do prezentacji filmów zwiedzającym.
- 5) stworzenie nowoczesnych wnętrz i przestrzeni, niezbędnych do realizacji zadań projektu, tj. m.in. poprzez zagospodarowanie przyległego do budynku Muzeum Ceramiki w Bolesławcu dziedzińca. Wzmiankowane zagospodarowanie dziedzińca, obok rewaloryzacji zabytkowego muru i budowy nowego ogrodzenia polegało na stworzeniu przestronnego przeszklonego pawilonu ogrodowego (formę ogrodu zimowego), gdzie były realizowane warsztaty edukacyjne dla dzieci i młodzieży. Dodatkowo, ze względu na podniesienie atrakcyjności całego założenia, wykonano remont elewacji obiektu muzeum.

2) kwalifikowalność wydatków, poniesionych na realizację projektu, w tym w zakresie ewentualnego zaistnienia podwójnego finansowania

Kontrolę wydatków przeprowadzono na próbie 25 z wszystkich zatwierdzonych wydatków z Zestawień nr 1 - 6 z pominięciem wydatków przedstawionych do kontroli administracyjnej [w całości Zestawienia nr 3 i 4] oraz za okres 01.07.2010 r. do 10.01.2014 r., jak również na wydatkach z Zestawienia dowodów księgowych za okres od 11.01.2014 r. – 31.03.2014 r. [Zestawienia nr 7 - końcowego], którego warunkiem zatwierdzenia jest przeprowadzenie kontroli na miejscu realizacji projektu, obejmując czynnościami sprawdzającymi 7 Zestawień dowodów księgowych za okres



Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej

od 01.07.2010 r. do 31.03.2014 r.

Czynnościami sprawdzającymi objęto w rezultacie łącznie 7 Zestawień dowodów księgowych złożonych za okres od 01.07.2010 r. do 31.03.2014 r.

3) kwalifikowalność VAT

Zgodnie z oświadczeniem – stanowiącym załącznik do wniosku projektowego z dnia 22.10.2009 r. oraz pisemnym oświadczeniem Beneficjenta złożonym podczas kontroli na miejscu realizacji projektu z dnia 13.02.2015 r., jak również oświadczeniach Beneficjenta zawartych w Zestawieniach dowodów księgowych 1 – 7 za okres od 01.07.2010 r. do 31.03.2014 r. - Beneficjent nie jest uprawniony do odzyskania podatku VAT.

4) prowadzenie ewidencji księgowej

Potwierdzono prowadzenie ewidencji księgowej projektu oraz zaksięgowanie wydatków w zakresie próby wydatków dobranych do kontroli na miejscu.

5) realizacja kontraktów zawartych w wyniku udzielonych zamówień publicznych

Podczas kontroli na miejscu realizacji projektu nie stwierdzono innych – niż wskazane w pismach o sygnaturze nr CF.PWT.3144.96.2013/9927 z 22.01.2013 r. i CF.PWT.3144.96.2013.JZ z 25.03.2014 r. – naruszeń ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.), zwanej dalej ustawą PZP oraz zasad kwalifikowalności wydatków, dotyczących niżej wymienionych postępowań o udzielenie zamówień publicznych:

- Postępowanie nr 1/SIWZ/MC/2011 pn. Remont i przebudowa budynku wraz z dziedzińcem Muzeum Ceramiki, Dział Historii Miasta przy ul. Kutuzowa 14 w Bolesławcu - II etap - modernizacja i zagospodarowanie dziedzińca;
- Postępowanie nr 3/SIWZ/MC/2011 pn. Dostawa i montaż sprzętu multimedialnego i audiowizualnego, realizowana w ramach projektu „Nowoczesne Muzeum – Atrakcyjna Edukacja transgraniczna”;
- Postępowanie nr 1/SIWZ/MC/2013 pn. Usługa składu graficznego i druku publikacji naukowej do programu „Wpływ bolesławieckiej Zawodowej Szkoły Ceramicznej na rozwój środkowoeuropejskiej sztuki użytkowej w 1. poł. XX w.” wraz z wykonaniem fot. eksponatów z przeznaczeniem do druku;
- Postępowanie nr 2/SIWZ/MC/2012 pn. „Usługa składu graficznego i druku publikacji naukowej do programu (Początki ceramiki artystycznej pogranicza Śląska i Łużyc (1500-1650)) wraz z wykonaniem fotografii eksponatów z przeznaczeniem do druku”.



Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej

6) nabywanie dostaw/usług/robót nie podlegających przepisom ustawy Prawo zamówień publicznych

Beneficjent, na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy PZP wydatkując środki poniżej 14 000,00 EUR przestrzegał regulaminu udzielania zamówień do 14 000,00 obowiązującego w jednostce oraz zasad efektywnego i oszczędnego ich wydatkowania, jak niżej:

Lp.	Nazwa postępowania	Wartość szacunkowa/wartość postępowania w PLN	Wartość postępowania [powyżej/poniżej progów UE]
1	Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej modernizacji budynku i dziedzińca muzealnego	64 660,00	Poniżej progu UE
2	Zakup materiałów pomocniczych do sporządzania dokumentacji badawczej	4 537,25	
3	Wykonanie tablicy informacyjnej	1 049,20	
4	Wykonanie badań fizykochemicznych próbek eksponatów ceramicznych (obiektów) - I i II część	13 055,00	
5	Wykonanie not katalogowych	15 000,00	
6	Tłumaczenia	27 985,00	
7	Wykonanie gier komputerowych, programu komputerowego, prezentacji 3D, filmów, 3 broszur - materiału pomocniczego do działań muzealno-pedagogicznych (oprogramowanie multimedialne)	33 292,00	
8	Przygotowanie wernisażu, druk i wysyłka zaproszeń	6 285,99	
9	Projekt i druk tabliczek na zakupione środki trwałe	150,06	
10	Skład, druk i ekspozycja plakatów do wystaw i publikacji oraz do programu pedagogicznego	5 064,60	
11	Transport eksponatów oraz transport grupy	6 279,44	
12	Ubezpieczenie eksponatów	6 811,76	



Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej

13	Zakup materiałów pomocniczych do warsztatów	1 463,75	
14	Pozostałe koszty przygotowania publikacji w katalogu, w tym wysyłka publikacji pocztą	2 644,82	
15	Koszty związane z przygotowaniem wystaw, w tym obsługa gastronomiczna wernisażu oraz przygotowanie pokazu w fotoplastikonie	35 070,64	

7) wykonywanie działań informacyjnych i promocyjnych

Beneficjent realizował zadania z zakresu informacji i promocji projektu poprzez zamieszczanie informacji o realizacji projektu na oficjalnej stronie internetowej Muzeum Ceramiki w Bolesławcu, tj. <http://www.muzeum.boleslawiec.net/pl/site> oraz w prasie lokalnej, jak również poprzez oznakowanie zakupionych w ramach projektu środków trwałych adekwatnym logo, zgodnie z zasadami promocji *Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska-Saksonia 2007-2013*, określonymi w zał. nr 2 *Wspólnego Uszczegółowienia POWT PL – SN 2007 – 2013*, a także za pomocą tablicy informacyjnej projektu i poprzez zamieszczenie ww. oznakowania na materiałach promocyjnych i publikacjach albumowych.

8) przestrzeganie zasad pomocy publicznej, ochrony środowiska i równości szans

Lp.	Nazwa	Zakres
1	Pomoc publiczna	Nie dotyczy
2	Ochrona środowiska	Projekt ma neutralny wpływ na środowisko Działania projektu odbywały się głównie w przestrzeniach kulturowych (zurbanizowanych), projekt nie miał bezpośredniego oddziaływania na środowisko naturalne.
3	Równość szans	Projekt jest neutralny pod względem równości szans. Projekt adresowany do wszystkich grup społecznych bez względu na płeć, rasę i



Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej

	<p>światopogląd, nie dyskryminował nikogo ani spośród uczestników, ani docelowych grup oddziaływania. Realizowane w jego ramach wspólnie działania z zakresu edukacji i współpraca na polu naukowym sprzyjały wzajemnemu zbliżeniu i porozumieniu, niwelując uprzedzenia i szkodliwe stereotypy międzykulturowe. Stwarzając możliwość poznania wspólnej przeszłości i kultury społecznościom z obu stron granicy, sprzyjał wzajemnemu zbliżeniu i zrozumieniu. Stanowiące jeden z jego elementów prace inwestycyjne i modernizacja wyposażenia zniwelowały różnice infrastrukturalne w partnerskich jednostkach muzealnych po obu stronach granicy, umożliwiając w przyszłości współpracę na równych prawach.</p> <p>Beneficjent nie naruszył zasad pomocy publicznej, ochrony środowiska i równości szans w zakresie określonym we Wniosku aplikacyjnym - stwierdzono na podstawie zapisów ww. wniosku oraz oświadczenia Beneficjenta z dnia 13.02.2015 r.</p> <p>9) sposoby archiwizacji</p> <p>Kontrolujący potwierdzili archiwizację dokumentacji związanej z realizacją projektu.</p>				
<p>10 a</p> <p>Wynik kontroli/ Prüfergebnis</p>	<p>(niepotrzebne skreślić)</p> <p>Bez wad/ohne Beanstandung</p> <p>Uchybienia nie wpływające na kwalifikowalność wydatków/Mängel, welche die Zuschussfähigkeit der Ausgaben nicht beeinflussen</p> <p>Weryfikacja oryginałów dokumentów księgowych dotyczących wydatków poniesionych podczas realizacji projektu wykazała zaistnienie, w Zestawieniach dowodów księgowych nr 5 - 7, niżej wymienionych błędów formalnych - powstałych na skutek niedopatrzania Beneficjenta - pozostających bez wpływu na kwalifikowalność wydatków, które Kontroler skoryguje podczas zatwierdzania Zestawienia nr 7 za okres od 11.01.2014 r. do 31.03.2014 r.</p> <p>Zestawienie nr 5 za okres 01.07.2011 r. - 31.12.2011 r.</p> <table border="1" data-bbox="443 1848 1324 1993"> <thead> <tr> <th>Poz.</th> <th>Rodzaj korekty formalnej</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>59</td> <td>w kol. 6 Data zamówienia/Data podpisania umowy – zmiana daty z: 20.12.2012 na: 20.12.2011</td> </tr> </tbody> </table> <p>Zestawienie nr 6 za okres od 01.01.2012 r. do 10.01.2014 r.</p>	Poz.	Rodzaj korekty formalnej	59	w kol. 6 Data zamówienia/Data podpisania umowy – zmiana daty z: 20.12.2012 na: 20.12.2011
Poz.	Rodzaj korekty formalnej				
59	w kol. 6 Data zamówienia/Data podpisania umowy – zmiana daty z: 20.12.2012 na: 20.12.2011				



Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej

		Poz.	Rodzaj korekty formalnej
		1	w kol. 7 Data wystawienia dokumentu księgowego (faktury) – zmiana daty z: 20.12.2012 na: 20.12.2011 w kol. 9 Data zapłaty lub data zaksięgowania – zmiana daty z: 31.12.2012 na: 27.12.2011
		10	w kol. 6 Data zamówienia/Data podpisania umowy – zmiana daty z: 27.03.2012 na: 07.03.2012
		23	w kol. 9 Data zapłaty lub data zaksięgowania – zmiana daty z: 01.09.2012 na: 03.09.2012
		24	w kol. 9 Data zapłaty lub data zaksięgowania – zmiana daty z: 15.09.2012 na: 17.09.2012
		26	w kol. 10 Numer wyciągu z rachunku bankowego lub numer ewidencyjny dokumentu księgowego – zmiana numeru z: FZ/04/02 na: FZ/04/24
		Zestawienie nr 7 za okres od 11.01.2014 r. do 31.03.2014 r.	
		Poz.	Rodzaj korekty formalnej
		59	w kol. 10 Numer wyciągu z rachunku bankowego lub numer ewidencyjny dokumentu księgowego – zmiana numeru z: FZ/05/04 na: FZ/05/03
		Nieprawidłowości – pomniejszające – wartość – wydatków kwalifikowanych/Mängel, die die Höhe der zusehussfähigen Ausgaben verringern	
11	Stwierdzone uchybienia/nieprawidłowości	Jak w pkt 10a Wynik kontroli/ Prüfergebnis.	
12	Zalecenia pokontrolne	Brak	
13	Katalog badanych dokumentów	<ol style="list-style-type: none"> 1) Faktury, rachunki; 2) Wyciągi bankowe; 3) Dokumentacja potwierdzająca wydatkowanie środków w sposób efektywny i ekonomiczny, zgodny z regulaminem udzielania zamówień do 14 000 EUR obowiązujących w jednostce; 4) Umowy; 5) Dokumenty odbiorowe; 6) Dokumenty potwierdzające przyjęcie na stan zakupionego środka trwałego (OT); 7) Polityka rachunkowości jednostki; 8) Ewidencja analityczna projektu; 9) Dokumentacja potwierdzająca wykonanie działań promocyjnych. 10) Dokumentacja przetargowa. 	



Załącznik nr 8 Wzór informacji pokontrolnej

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Pan/i Jolanta Zelep – Kierownik Zespołu Kontrolującego 04.03.2015r. *Jolanta Zelep*
STARSZY INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Pan/i Agata Ozieraniec – Członek Zespołu Kontrolującego 04.03.2015r. *Agata Ozieraniec*

Z up. WOJEWODY DOLNOŚLĄSKIEGO

(Podpisy zespołu kontrolującego, w tym kierownika zespołu kontrolującego)

WROCLAW, 6/3/2015

Miroslaw Ziajka
DYREKTOR WYDZIAŁU

Podpis Dyrektora /Zastępcy Dyrektora lub osoby upoważnionej do podpisywania informacji pokontrolnej

GŁÓWNY KSIĘGOWY

DYREKTOR
Muzeum Ceramiki
w Boleśławcu

mgr Jadwiga Tycholiz
(Podpis osoby uprawnionej do podejmowania decyzji w jednostce kontrolowanej)

Miejsce, data 11.03.2015, BOLEŚLAWIEC